




KUPNÍ SMLOUVA

číslo: **20200864**

uzavřena podle ustanovení § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

mezi těmito smluvními stranami


Česká republika - Správa státních hmotných rezerv

se sídlem: Praha 5 – Malá Strana, Šeříková 616/1, PSČ 150 85
právně jednající: Ing. Miroslav Basel, ředitel Odboru zakázek
IČO: 48133990
DIČ: CZ48133990
bankovní spojení: Česká národní banka, pobočka Praha
č. účtu: 85508881/0710
kontaktní osoba:  ředitelka Odboru majetkového
telefon:
fax:
e-mail:
datová schránka: 4iqaa3x

(dále jen „kupující“)

a

Obchodní firma

se sídlem: **Volvo Group Czech Republic, s.r.o.**
adresa pro doručování: Obchodní 109, 251 01 Čestlice
spisová značka: C 43796 vedená u Městského soudu v Praze
zastoupena: Janem Šiklem, na základě Plné moci ze dne 31. 1. 2020
IČO: 61055239
DIČ: CZ61055239
bankovní spojení: ING Bank N.V.
číslo účtu: 1000400818/3500
kontaktní osoba: 
telefon:
fax:
e-mail:
datová schránka: 269a73a

(dále jen „prodávající“)

(dále také společně „smluvní strany“)

Článek I Účel smlouvy

1. Účelem smlouvy je koupě věci specifikované blíže v čl. II této smlouvy pro účely a k zajištění zákonné působnosti kupujícího vyplývající ze zákona č. 97/1993 Sb., o působnosti Správy státních hmotných rezerv, ve znění pozdějších předpisů.
2. Tato smlouva je uzavírána v souladu s ust. § 29 písm. c) zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů. Jedná se o urgentní nákup v rámci nouzového stavu pro zajištění operativní distribuce zdravotních a ochranných pomůcek v rámci pandemie COVID-19 ze skladů kupujícího na místa určení.

Článek II Předmět smlouvy

1. Touto kupní smlouvou se prodávající zavazuje odevzdat kupujícímu **6 ks nových nákladních automobilů** dle specifikace uvedené v odst. 3 tohoto článku (dále také „věc“) v množství, jakosti a provedení dle ujednání této smlouvy. Dále se prodávající zavazuje kupujícímu předat veškeré doklady potřebné k převzetí a užívání věci a umožnit mu nabýt k věci vlastnické právo. Kupující se zavazuje věc protokolárně převzít, a to pouze ve stanovené jakosti, množství a provedení a zaplatit kupní cenu. Součástí dodávky bude předvedení funkčnosti a zkušební jízda v rozsahu minimálně 30 km. Z důvodu zkušební jízdy zabezpečí prodávající oprávnění vozidla k jízdě na veřejné komunikaci, tj. zabezpečí převozní značky apod. Součástí dodávky bude také zaškolení obsluhy minimálně 2 osob na každé vozidlo v časovém rozsahu minimálně 1 hodiny.
2. Prodávající nesmí dodat větší nebo menší množství věci, než je ujednáno v této smlouvě. Použití ustanovení § 2093 a § 2099 odst. 2 občanského zákoníku smluvní strany výslovně vylučují.
3. Specifikace věci:
Věc: Nákladní automobil kategorie BB skříňový
Kód NIPEZ: 34130000-7 Motorová vozidla pro přepravu zboží
Celkové množství: 6 ks
Parametry věci požadované kupujícím a garantované prodávajícím jsou uvedeny v Příloze č. 1 – **Technická specifikace věci**, která je nedílnou součástí této smlouvy.
4. Současně s věcí odevzdá prodávající kupujícímu zejména následující doklady v českém jazyce:
 - a) prohlášení, že dodaná věc je vyrobena v systému jakosti ČSN ISO;
 - b) doklad prokazující shodu požadovaného výrobku vydaný příslušným orgánem ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů;
 - c) záruční list včetně záručních podmínek;
 - d) protokol o předání a převzetí věci (dále také „protokol“);
 - e) dodací list;
 - f) návod k použití, obsluze a údržbě věci;
 - g) protokol o zaškolení obsluhy v rozsahu dle odst. 1 tohoto článku;
 - h) technický průkaz;

- i) servisní knížka;
- j) seznam autorizovaných servisů;
- k) seznam výbavy vozidla;
- l) prohlášení o zajištění autorizovaného servisu v ČR po dobu minimálně 60 měsíců od dodání věci;
- m) doklad prokazující, že vozidlo bylo homologováno pro provoz na pozemních komunikacích v ČR včetně emisních limitů.

5. V rámci plnění předmětu smlouvy jsou osobami jednajícími za kupujícího:

- a) Kontaktní osoba kupujícího uvedená v záhlaví smlouvy. Tato osoba, jež je oprávněna k plnění povinností kupujícího dle této smlouvy, může k plnění povinností písemně pověřit jiného zaměstnance kupujícího. O tomto pověření je kontaktní osoba kupujícího povinná písemně (i e-mailem) informovat kontaktní osobu prodávajícího.
- b) Kontaktní osoba nebo jí pověřená osoba v místě plnění se zavazuje věc (či dílčí dodávku věci) převzít, přičemž k převzetí věci (či dílčí dodávce věci) dojde na základě protokolu.

Článek III Kupní cena

1. Celková kupní cena bez DPH je sjednána dohodou smluvních stran, a je cenou maximální a nepřekročitelnou, která zahrnuje veškeré náklady spojené s koupí věci. K této částce bude připočtena platná sazba DPH v době vzniku zdanitelného plnění.

2. Kupní cena tedy činí:

- a) kupní cena za jednotku **bez DPH** ve výši **2.005.000 Kč**
(slovy dva miliony pět tisíc korun českých)
- b) kupní cena celkem **bez DPH** ve výši **12.030.000 Kč**
(slovy dvanáct milionů třicet tisíc korun českých)
- c) **DPH** ve výši celkem **2.526.300 Kč**
(slovy dva miliony pět set dvacet šest tisíc tři sta korun českých)
- d) kupní cena **včetně DPH** ve výši celkem **14.556.300 Kč**
(slovy čtrnáct milionů pět set padesát šest tisíc tři sta korun českých).

Kupní cena **včetně DPH** činí celkem **14.556.300 Kč** (slovy čtrnáct milionů pět set padesát šest tisíc tři sta korun českých).

Článek IV Platební a fakturační podmínky

1. Kupní cenu věci včetně DPH je kupující povinen zaplatit prodávajícímu po jejím protokolárním převzetí bez vad zjevně bránících předání a převzetí věci za přítomnosti oprávněných zástupců kupujícího a prodávajícího, včetně doložení písemného prohlášení a dokladů podle této smlouvy, a to na základě daňového dokladu – faktury vystavené prodávajícím v souladu s příslušnými právními předpisy a ustanoveními této smlouvy. V případě dílčí dodávky vzniká

právo na zaplacení části kupní ceny odpovídající dílčí dodávce věci bez vad zjevně bránících předání a převzetí.

2. Smluvní strany se dohodly na bezhotovostním způsobu zaplacení kupní ceny na účet prodávajícího uvedený v záhlaví smlouvy na základě daňového dokladu (faktury). Faktura bude zaslána do datové schránky kupujícího nebo e-mailem na adresu epodatelna@sshr.cz. Nelze-li použít datovou schránku nebo tuto e-mailovou adresu, bude faktura zaslána prostřednictvím provozovatele poštovních služeb na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy. V případě zaslání do datové schránky nebo na uvedenou e-mailovou adresu bude každá faktura zaslána samostatnou zprávou ve formátu pdf, příp. doc či xls. Jestliže bude faktura zaslána e-mailem, je možné tuto zprávu jako kopii zaslat i na e-mailovou adresu kontaktní osoby.
3. Kupující neposkytuje zálohu na kupní cenu.
4. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti stanovené zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Dále je prodávající povinen v daňovém dokladu (faktuře) uvést číslo smlouvy, které vždy určuje kupující a toto číslo je uvedeno v záhlaví této smlouvy. V případě, že faktura nebude úplná nebo nebude obsahovat zákonem předepsané náležitosti, je kupující oprávněn ji vrátit prodávajícímu s tím, že prodávající je následně povinen vystavit novou bezvadnou a úplnou fakturu s novým termínem splatnosti. V takovém případě počne běžet doručením nové faktury kupujícímu nová lhůta splatnosti.
5. Dohodou smluvních stran se sjednává splatnost faktury na **14 kalendářních dnů** od dne doručení faktury kupujícímu. Faktura je zaplacena dnem připsání platby na účet prodávajícího.
6. Proávající prohlašuje, že účet uvedený v záhlaví smlouvy je a po celou dobu trvání smluvního vztahu bude povinným registračním údajem dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

Článek V

Doba, místo a podmínky plnění

1. Proávající se zavazuje kupujícímu odevzdat věc v celkovém množství, provedení a jakosti dle této smlouvy a předat doklady potřebné k převzetí a užívání věci nejpozději **do 90** (slovy devadesáti) kalendářních dnů ode dne nabytí platnosti této smlouvy, a to pouze v pracovní dny v čase od 8:00 do 14:00 hodin, nebude-li po dohodě učiněné v souladu s odst. 6 tohoto článku smlouveno jinak. Kupující je oprávněn do doby uplynutí výše uvedené lhůty převzít od prodávajícího i dílčí dodávky věci.
2. Proávající splní povinnost odevzdat věc (či dílčí dodávky věci) kupujícímu, umožní-li kupujícímu nakládat s věcí (či dílčími dodávkami věci) v místě a v době plnění dle této smlouvy na základě oboustranně podepsaného protokolu bez vad zjevně bránících předání a převzetí věci. Má-li věc (či dílčí dodávka věci) vady zjevně bránící předání a převzetí věci, a je tedy k předání nezpůsobilá, není kupující povinen věc převzít a smluvní strany si sjednají v protokolu, který společně sepíší, náhradní termín předání věci (či dílčí dodávky věci). Protokol se vyhotoví ve 4 vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží 2 vyhotovení.
3. Proávající odevzdá věc (či dílčí dodávku věci) a doklady určené ve smlouvě kupujícímu v místě plnění, nacházejícím se na níže uvedené adrese:





4. Nedodání smluvené věci (či dílčí dodávky věci) v místě a času plnění z důvodů spočívajících na straně prodávajícího nebo nedodržení doby dodání věci (či dílčí dodávky věci) se považuje za podstatné porušení smlouvy a kupující má právo od kupní smlouvy odstoupit s tím, že prodávající nebude oprávněn požadovat od kupujícího úhradu nákladů souvisejících s plněním předmětu smlouvy.
5. Prodávající se zavazuje o termínu dodání věci informovat kupujícího alespoň 10 pracovních dnů předem v elektronické podobě do datové schránky kupujícího nebo e-mailovou zprávou na adresu epodatelna@sshr.cz, přičemž prodávající má povinnost zaslat kopii zprávy, odeslané datovou schránkou nebo e-mailem, ještě na kontaktní e-mail, uvedený v záhlaví této smlouvy. Kupující buďto termín převzetí prodávajícímu do datové schránky prodávajícího nebo na kontaktní e-mail prodávajícího, uvedený v záhlaví této smlouvy, potvrdí, anebo vyzve prodávajícího k navržení náhradního termínu, případně kupující sám jiný termín navrhne. Náhradní termín musí být smluvními stranami vzájemně potvrzen. Ve výjimečném případě, zejména v posledních dnech doby plnění, kdy na straně kupujícího vznikne překážka, která mu znemožní věc v navržném termínu dodání řádně převzít, je kupující oprávněn prodávajícímu navrhnout termín převzetí i po uplynutí doby plnění smlouvy uvedené v odst. 1 tohoto článku, avšak posunutý maximálně o 10 pracovních dnů po uplynutí původní doby plnění smlouvy dle odst. 1 tohoto článku. O tuto dobu se pak automaticky prodlužuje termín plnění smlouvy uvedený v odst. 1 tohoto článku, tj. kupujícímu tímto nevznikne nárok na uplatnění smluvní pokuty vůči prodávajícímu za pozdní plnění dle čl. IX odst. 1 této smlouvy. Tento termín dodání věci dohodnutý po původním datu doby plnění se již považuje za konečný a po jeho uplynutí je kupující oprávněn smluvní pokuty uvedené v čl. IX této smlouvy uplatnit.

Článek VI

Dopravní dispozice a úhrada dopravného

1. Doklady, které se týkají přepravy a jsou nutné k převzetí věci a volnému nakládání s ní, předá prodávající kupujícímu bez zbytečného odkladu po jejich vydání, nejpozději však při převzetí věci kupujícím.
2. Dopravu věci do místa plnění si zajišťuje prodávající na vlastní náklady a na vlastní nebezpečí.

Článek VII

Práva z vadného plnění

1. Věc je vadná, jestliže nemá vlastnosti stanovené touto smlouvou nebo pokud je prodávajícím dodána jiná věc než ta, která má být předmětem této smlouvy. Za vadu věci se považují i vady v dokladech nutných pro užívání věci. V případě vadného plnění je kupující oprávněn odstoupit od smlouvy.
2. Vady věci je kupující povinen uplatnit u prodávajícího bez zbytečného odkladu po jejich zjištění, a to písemným sdělením v souladu s čl. XII odst. 3. Prodávající se zavazuje odstranit uplatněné vady při reklamaci věci ve lhůtě nejpozději do 30 kalendářních dnů od uplatnění vad.
3. Uplatní-li kupující právo z vadného plnění, potvrdí mu prodávající písemně, kdy toto právo uplatnil, jakož i provedení opravy a dobu jejího trvání. Nepotvrzení uplatnění práva z vadného

plnění prodávajícím do 3 pracovních dnů ode dne sdělení uplatnění vad je důvodem pro odstoupení kupujícího od této smlouvy.

Článek VIII **Záruka za jakost**

1. Zárukou za jakost se prodávající zavazuje, že poskytne kupujícímu záruku za jakost věci v délce **36 měsíců** nebo **do najetí 100 000 km** od převzetí věci bez vad zjevně bránících předání a převzetí věci (záruční doba). Dodaná věc musí být po celou dobu záruční doby způsobilá pro použití k obvyklému účelu dle Technické specifikace věci podle čl. II této smlouvy (Přílohy č. 1).
2. Záruční opravy musí prodávající provádět bezplatně, anebo zajistit jejich bezplatné provádění po celou dobu záruční doby se všemi souvisejícími náklady, a to do 3 pracovních dnů od jejich písemného uplatnění kupujícím v souladu s čl. XII odst. 3 této smlouvy podle povahy závady buď přímo na místě jejího zjištění u kupujícího, nebo ve svých, či jiných prostorách. Věc musí být po provedení záruční opravy dopravena kupujícímu na náklady prodávajícího zpět do místa převzetí před opravou.
3. Po dobu záruční opravy je prodávající povinen na vyžádání kupujícího bezplatně zajistit kupujícímu k užívání náhradní věc stejné technické specifikace jako věc, která je předmětem záruční opravy.
4. Záruční doba běží ode dne odevzdání věci bez vad kupujícímu a prodlužuje se o dobu, po kterou bude věc v záručním plnění.
5. Použitelnost věci musí být minimálně 10 let po skončení záruční doby a prodávající je povinen provést nebo zajistit případné opravy věci v této pozáruční době na základě dohody smluvních stran o ceně opravy, do 5 pracovních dnů od jejich písemného uplatnění kupujícím podle povahy vady buď přímo na místě jejího zjištění u kupujícího, nebo ve svých, či jiných prostorách.

Článek IX **Smluvní pokuta**

1. Nedodá-li prodávající věc do uplynutí doby plnění dle čl. V této smlouvy, zaplatí kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,2 % z kupní ceny nedodané věci za každý den prodlení.
2. V případě, že prodávající neodstraní vady bránící předání a převzetí věci v náhradním termínu dohodnutém dle čl. V odst. 2, je prodávající povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,2 % z ceny za jednotku, které se neodstranění vad týká, za každý započatý den prodlení s odstraněním všech vad.
3. V případě prodlení prodávajícího s odstraňováním vad v záruční době vznikne kupujícímu nárok na smluvní pokutu ve výši 0,2 % z kupní ceny nedodané věci za každý den prodlení.
4. V případě porušení povinností prodávajícího dle čl. VIII odst. 5 je prodávající povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,2 % z kupní ceny věci v Kč.
5. Smluvní strany výslovně sjednávají, že kupující je oprávněn započíst smluvní pokuty dle odst. 1 a 2 tohoto článku na úhradu kupní ceny věci dle čl. IV.
6. Pro výpočet výše uvedených smluvních pokut se použije kupní cena v Kč bez DPH uvedená v čl. III této smlouvy.

7. Smluvní pokuta bude splatná do 14 dnů od doručení jejího vyúčtování prodávajícímu, na účet kupujícího uvedený v záhlaví této smlouvy.
8. Prodávající prohlašuje, že všechny smluvní pokuty dle této smlouvy včetně jejich výše považuje vzhledem k významu povinností (závazků), k jejichž zajištění byly dohodnuty, za přiměřené.
9. Smluvní strany výslovně sjednávají, že úhradou smluvní pokuty nebude dotčeno právo kupujícího na náhradu škody vzniklé z porušení povinností, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje, v plné výši.

Článek X

Odstoupení od smlouvy

1. Kromě důvodů pro odstoupení od smlouvy kupujícím uvedených v jiných ustanoveních této smlouvy nebo občanském zákoníku je kupující oprávněn od této smlouvy odstoupit, obdrží-li od prodávajícího věc jiných vlastností, nebo neobdrží-li všechny doklady uvedené v čl. II odst. 4 této smlouvy.
2. Kupující je oprávněn od této smlouvy odstoupit, neodstraní-li prodávající vadu věci včas nebo vadu věci odmítne odstranit.
3. Kupující je též oprávněn odstoupit od smlouvy z důvodu probíhajícího insolvenčního řízení vůči prodávajícímu.
4. Kupující je oprávněn odstoupit od smlouvy i v případě porušení povinností prodávajícího dle čl. IV odst. 6.
5. Smluvní strany se dohodly, že při prodlení kupujícího se zaplacením celkové kupní ceny za věc v délce více než 30 dní má prodávající právo od této smlouvy odstoupit.
6. Odstoupení od smlouvy musí být učiněno písemně v souladu s čl. XII odst. 3. Účinky odstoupení od smlouvy nastávají dnem doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.
7. Odstoupení od této smlouvy se nedotýká práva na zaplacení smluvní pokuty nebo úroku z prodlení, ani práva na náhradu škody.
8. V případě odstoupení od smlouvy se odstoupení nevztahuje na smluvními stranami již poskytnuté vzájemné plnění.

Článek XI

Nabytí vlastnického práva k věci

Nebezpečí škody na věci

1. Smluvní strany se dohodly, že vlastnické právo k věci (či dílčí dodávky věci) nabývá kupující převzetím věci bez vad bránících předání a převzetí věci na základě oboustranně podepsaného protokolu.
2. Smluvní strany se dohodly, že nebezpečí škody na věci přechází na kupujícího současně s nabytím vlastnického práva k věci (či dílčí dodávce věci).

Článek XII

Závěrečná ujednání

1. Smluvní strany se dohodly, že další skutečnosti touto smlouvou neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.

2. Veškeré změny nebo doplňky této smlouvy (včetně změn v záhlaví smlouvy: bankovního spojení, sídla, zastoupení atd.) jsou vázány na souhlas smluvních stran a mohou být provedeny, včetně změn příloh, po vzájemné dohodě obou smluvních stran pouze formou písemného dodatku k této smlouvě. Smluvní dodatky musí být řádně označeny, pořadově vzestupně očíslovány, datovány a podepsány oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Nemůže jít k tíži smluvní strany, které nebyl v souladu s touto smlouvou zaslán dodatek ohledně změny údajů v záhlaví smlouvy, že i nadále užívá při komunikaci s druhou smluvní stranou údaje původně uvedené. Jiná ujednání jsou neplatná.
3. Smluvní strany sjednávají pravidla pro doručování vzájemných písemností tak, že písemnosti se zasílají v elektronické podobě do datových schránek. Nelze-li použít datovou schránku, zasílají se prostřednictvím provozovatele poštovních služeb na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy, nebo na adresu novou, změněnou písemným oboustranně potvrzeným dodatkem k této smlouvě. Pro účel uvedený v čl. IV odst. 2 a čl. V odst. 5 této smlouvy sjednávají smluvní strany rovněž možnost elektronické komunikace prostřednictvím e-mailové adresy objednatele epodatelna@sshr.cz. V případech dle čl. II odst. 5 písm. a), čl. IV odst. 2 a čl. V odst. 5. této smlouvy sjednávají smluvní strany komunikaci rovněž prostřednictvím e-mailových adres kontaktních osob uvedených v záhlaví této smlouvy.
4. Tato smlouva je platná ode dne, kdy podpis připojí smluvní strana, která ji podepisuje jako poslední.
5. Smlouva včetně případných dodatků se nevkládá dle ust. § 3 odst. 2 písm. c) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů do registru smluv. Z tohoto důvodu je smlouva účinná ke dni podpisu oběma smluvními stranami.
6. Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy před jejím podpisem řádně seznámily a na důkaz toho připojují oprávnění zástupci smluvních stran své podpisy.

7. Nedílnou součástí smlouvy jsou přílohy:

Příloha č. 1 - Technická specifikace věci

Příloha č. 2 - Plná moc ze dne 31. 1. 2020

V Praze dne

V dne

Za kupujícího:

Za prodávajícího:

**Česká republika –
Správa státních hmotných rezerv**

Volvo Group Czech Republic, s.r.o.



.....
Ing. Miroslav Basel
ředitel Odboru zakázek

Jan Šikl
na základě Plné moci ze dne 31. 1. 2020

Příloha č. 1 - Technická specifikace věci

Rozhodující požadované parametry, popis akce		Dodavatel doplní „Splňuje“ (ANO/NE) případně sdělí alternativní řešení	
Nákladní automobil		Splňuje (ANO/NE)	Alternativní řešení
Druh vozidla	nákladní automobil - BB skříňový	ANO	
Kategorie	N2 -3 - nosnost k přepravě 7 t nákladu	ANO	
EURO	VI	ANO	
Motor	výkon minimálně 200 kW	ANO	210kW
Převodovka	automatická/automatizovaná	ANO	
Ložná plocha	převoz minimálně 18 ks paletových míst (EUR palety) o celkové hmotnosti 7 t /nosnost vozidla 7 t !!!/	ANO	
Kabina	minimálně 2 místa k sezení v přední řadě	ANO	
	dlouhá kabina s odkládacími prostory	ANO	
	počet lůžek minimálně 1	ANO	
	nezávislé topení	ANO	
	sedadlo řidiče s pneumatickým pérováním	ANO	
	nastavení polohy volantu	ANO	
	tempomat	ANO	
	klimatizace	ANO	
	autochladnička kompresorová	ANO	
	autorádio s „handsfree“ sadou	ANO	
	zásuvka 12V – 24V	ANO	
	vysílačka	ANO	
Vzduchem odpružená zadní náprava ECAS		ANO	
Zařízení zabráňující zamrznutí brzdové soustavy		ANO	
Uzávěrka diferenciálu		ANO	
Systém centrálního mazání		ANO	
Systém ABS		ANO	
Systém ASR		ANO	
Kombinovaná motorová brzda		ANO	170kW
Aktivní brzdový asistent		ANO	
Systém hlídání jízdy v pruzích		ANO	
Stálý převod zadní nápravy do „rychlá“		ANO	
Poziční osvětlení diodové		ANO	
Korba	skříňová nástavba vyztužená s podmínkou dodatečné instalace odlehčené druhé podlahy o celkové nosnosti 2 t na celé ploše /pro	ANO	Profily pro nosníky 2. podlahy je nutné integrovat do bočních panelů.

	převoz nemocničních lůžek/ druhá podlaha/ není součástí poptávky/ bude instalovaná na rozpěrné tyče		
	pevná zesílená skříňová nástavba s hliníkovými plechy v prachotěsném provedení bez nýtů na povrchu	ANO	Provedení skříně viz zaslaná finální nabídka
	Elektrohydraulické čelo (nosnost 2 tuny) ovládání s pevné uzavírací skřínice + nožní ovládání kontrolní vypínač v kabině řidiče	ANO	
	ocelový, žárově zinkovaný rošt a rám	ANO	
	poziční osvětlení diodové	ANO	
	rezervní kolo s držákem	ANO	
	dvouhadicový brzdový systém	ANO	
	příčná stabilizace	ANO	
	ruční brzda	ANO	
	podjezdové zábrany boční (hliníkové)	ANO	
Výbava	zakládací klíny	ANO	
	klíč na kola	ANO	
	bedna na nářadí	ANO	
	stavitelný střešní spoiler	ANO	
Dodatková výbava:	každé vozidlo vybavit 1 řadou úchytné lišty pro rozpěrné tyče /L+P strana/ + 8 ks rozpěrných tyčí	ANO	
	Couvací kamera s displejem min. 9" monitorem v kabině řidiče	ANO	
	Závěsné zařízení pro tandemový přívěs	ANO	Horní umístění v rámu vozidla
	Závěsné zařízení RINGFEDR D40 včetně vyvedeného vzduchu a elektrické instalace pro tažení přívěsů o celkové hmotnosti nad 3,5 t	ANO	
	Podjezdové zábrany boční (hliníkové)	ANO	
	Vozidlo splňuje závazné a platné české i evropské technické, bezpečnostní a jiné předpisy	ANO	
	Součástí dodávky a celkové ceny je firemní potisk nástavby logem a grafickým návrhem pro SSHR dle dodaného grafického zadání na boční a zadní straně nástavby.	ANO	Varianta B viz zaslaná příloha

Neinstalovat nebo odpojit digitální tachograf. Dle vyhlášky jimi vozidla Správy státních hmotných rezerv (dále jen „SSHR“) nemusí být vybavena. Z důvodu jednotnosti vozového parku je požadováno dodání v provedení „bílá“ barva. S tiskem loga „SSHR“ na korbě vozidla (dokumentace k polepům bude dodáno vybranému dodavateli).

Vozidlo vybavit jedním párem světlů s přerušovaným tokem světla oranžové a modré barvy směřujícím dopředu, umístěným za předním sklem vozidla, doplněno na vozidle jedním párem

doplňkových zvláštních výstražných svítilen vyzařujících přerušovaný tok světla oranžové barvy schváleného typu vpředu svítících a umístěných symetricky k podélné svislé rovině.

Zvláštní výstražné světelné zařízení doplnit zvláštním zvukovým výstražným zařízením vydávajícím zvukové znamení se spojitě proměnnou výškou tónu (sirénou). Vozidla vybavit jedním párem doplňkových zvláštních výstražných svítilen s přerušovaným tokem světla oranžové barvy a modré barvy směřujícím dozadu.

Ovládání svítilen každé barvy musí být nezávislé!!!



Volvo Group Czech Republic, s.r.o.



Datum 24.11.2020

Zaznamenané číslo 2020000116

Váš odkaz

Správa státních hmotných rezerv

Šeříková 616/1

150 85 Praha 5

* ilustrační foto vozidla

Technická specifikace VOLVO FL 42 R 8L GVW16 AIR

Použití vozidla

Celková hmotnost vozidla 16000 kg

Přívěs do 10 tun

Hmotnost soupravy 25 tun

MSP - Česká republika

Hlavní komponenty

Střední podvozek, cca 900 mm

Jednoduchá hnací náprava, vzduchové pérování

Spací kabina

Rozvor 5300 mm

Úroveň emisí EURO 6 SCR + filtr PČ + EGR

Regenerace filtru - automaticky za jízdy nebo manuálně při parkování

EURO 6, stupeň D

Motor D8K 210 kW, šestiválec, 7.7 litru

Motorová kompresní brzda 170kW

I-Sync, automatizovaná převodovka, 6 rychlostí, 1070 Nm

Jednoduchá zadní náprava, 11t/25t

Převodový poměr zadní nápravy 3,73

Hnací náprava, pneu 285/70

Pakety

Sada aerodynamických stavitelných spoilerů

Vnější sluneční clona

Střešní spojler, nastavitelný

Boční kabinové spojler, krátké

AUTORÁDIO DAB audio systém

Provedení podvozku

Zadní svítilny, základní

Listová parabolická pera

Zatížení přední nápravy 5,8 tun

Volvo Group Czech Republic, s.r.

Obchodní 109

251 01 Čestlce

Česká republika

www.volvo Trucks.cz

Tel.: +420 271 021 111

IČ: 61055239

DIČ: CZ61055239

OR: MOR: Městský soud v Praze

oddíl C, vložka 43796

ČR - Správa státních hmotných rezerv, Šeříková 616/1, 150 85 Praha 5 – Malá Strana, tel.: +420 222 806 111,

fax: +420 251 510 314, IS DS: 4iqaa3x, e-mail: posta@sshr.cz, www.sshr.cz



Volvo Group Czech Republic, s.r.o.

Datum 24.11.2020

Zaznamenal 6JSI2020000116

Ve vývoji

Systém ESP

Zatížení zadní nápravy 10,9 tun

EBS medium - TCS a rozjezd do kopce

Zadní převis s děrovaným rámem

Vzduchové odpružení

Dálkové ovládání regulace výšky vzduchového odpružení (1senzor)

Tloušťka rámu 8 mm

Baterie 2x170 Ah

Odpojovač baterií, mechanický

Plastová palivová nádrž, vpravo, 215 L

AdBlue nádrž 32 litrů

AdBlue nádrž vpravo

Horizontální tlumič výfuku, koncovka dozadu pod vozidlo

Jeden zakládací klín

Tažná příčka, poloha v úrovni rámu

Základní tažná příčka

Délka zadního převisu 2895 mm

Tažné zařízení Rockinger 400 G145 (čep 40 mm)

Jedno zařízení pro odtah vepředu

Připojení přípojného vozidla, 15-pól

Propojení brzd přívěsu, provedení EU

Ráfky a pneumatiky

Ocelové ráfky

Přední náprava, 285/70R19.5

Continental, Hybrid HS3

Hnací náprava, 285/70R19.5

Continental, Hybrid HD3 Drive Tire Tread, Long/Regional Haul

Rezerva jako přední kolo

Rezerva s držákem připevněna k rámu

Zvedák 8 t

Hadice na huštění pneumatik (15 metrů)

Komponenty hnacího ústrojí

Převodovka, kick-down funkce

Spojka s jednou lamelou, 395 mm

2 válcový kompresor, 1080 l/min

Vysoké sání vzduchu, na pravé straně za kabinou

Čistič vzduchu s jedním filtrem

Alternátor 24V (130A)

Otevřené odvětrání klikové skříně

Volvo Group Czech Republic, s.r.

Obchodní 109

251 01 Čestlice

Česká Republika

www.volvo Trucks.cz

Tel.: +420 271 021 111

IČ: 61055239

DIČ: CZ61055239

OR: MOR: Městský soud v Praze

oddíl C, vložka 43796



Volvo Group Czech Republic, s.r.o.

Datum 24.11.2020

Zaznamenaná čísla: 6J5I2020000116

Ve vývoji

- Elektricky vyhříváný palivový filtr, 200 W
- Pomocné startovací zařízení - žhavení
- Chladicí kapalina do -25 st. C
- Ovládání otáček motoru spínačem na přístrojové desce

Interiér kabiny

- Sedadlo řidiče odpružené, vyhřívané, komfortní
- Sedadlo spolujezdce, ekonomická verze
- 1x loketní opěrka na sedadle řidiče
- Lůžko 13.5 x 58 x 180 cm
- Digitální tachograf (GNSS & DSRC - satelitní) – bude nastaven v režimu „out“
- Manuální klimatizace
- Nezávislé topení, teplovzdušné
- Příručka řidiče v češtině
- Displej, první volitelný jazyk - čeština
- Systém varování před kolizí, nouzová brzda
- LKS - hlídání jízdního pruhu
- Elektrické stahování oken
- Záclony, přední a boční okna
- Zásuvky 12 a 24 V na přístrojové desce
- Příručka řidiče pouze v českém jazyce
- Bezpečnostní pásy v barvě černé
- Alarm zpátečky, 90 dB
- Hasicí přístroj, 2kg, Švédsko/Anglie
- Jeden výstražný trojúhelník
- Lékárnička
- Bílé osvětlení schodů ve dveřích
- Omezovač nastaven na 90 km/h
- Tempomat s ovládáním na volantu
- Gumové rohožky
- Úložné prostory nad čelním oknem
- Podložka na psaní
- Nastavitelný volant, mechanický

Exteriér kabiny

- Tónovaná skla oken kabiny
- Manuální zamykání dveří
- Elektricky ovládaná a vyhřívaná zpětná zrcátka
- Přídavné zrcátko nad předním sklem
- S nastavením sklonu hlavních světlometů
- Světla pro denní svícení, LED technologie

Volvo Group Czech Republic, s.r.
Obchodní 109
251 01 Čestlice
Česká Republika
www.volvo Trucks.cz

Tel.: +420 271 021 111
IČ: 61055239
DIČ: CZ61055239
OR: MOR: Městský soud v Praze
oddíl C, vložka 43796



Volvo Group Czech Republic, s.r.o.

Datum 24.11.2020

Zaznamenaná čísla 6J/SI2020000116

Ve vývoji

Bílá přední mlhová světla

Příprava kabeláže pro majáky na střeše

Emblémy uloženy v kabině

Bílá (S91107, RAL 9010)

Přípravy pro nástavbu

Kotevní úchyty pro nástavbáře, pružinové

Přední úchyty pro nástavbu, středně tuhá nástavba

Zadní úchyty pro nástavbu

Příprava pro zadní hydraulické čelo

Otvor v podlaze pro kabeláž

Kompletní modul BBM pro nástavbu

Ostatní

Specifikace s legislativní kontrolou

Osvětlení vozidla podle EHK 48

Rozměry a hmotnosti podle 1230/2012/EU

Brzdění podle EHK 13-11 (splňuje WVTA)

Vnější výčnělky podle EHK 61

Destinace - Česká Republika

Bez plnění požadavků EU na terénní vozidla

WVTA, typové schválení dle EU

Antikorozní ochrana pro transport vozidla, standard

Náklady vozidla

PDI FL/FE

PDI kamera

Delivery Accessories

PDI varovná světla+zvuk signalizace

Dárkový balíček

PDI kompresorová chladnička

Polep SSHR varianta B viz příloha

Volvo Group Czech Republic, s.r.
Obchodní 109
251 01 Čestlice
Česká Republika
www.volvo Trucks.cz

Tel.: +420 271 021 111
IČ: 61055239
DIČ:CZ61055239
OR: MOR: Městský soud v Praze
oddíl C, vložka 43796

Skříňová nástavba FERROFOAM na vozidlo Volvo FL 8L 42R GVW16 AIR

Vnitřní rozměr: 7420 2465 2600 mm

Vnější rozměr: 7500 2550 mm

Průchodnost zadním portálem: ----- 2420 2530 mm

Pomocný rám: svařovaný z Fe profilů, žárově zinkovaný, zesílený pro montáž hydraulického čela

Podlaha: vodovzdorná překližka s protiskluzovou úpravou o tl. 24mm,

Skříň AluTeam FERROFOAM: nástavba je sestavena z panelů FERROFOAM - vypěňovaný panel tl. 30 mm s plechovým povrchem 0.6 mm, lemovaná Al profily – lakované RAL 9010. Nástavba vyniká vysokou pevností a dlouhou životností bez nutnosti dalšího vnitřního obložení

Příprava bočních stěn pro systém přepravy nákladu v úrovni 2. podlahy – 7 párů integrovaných nosníků (profily pro nosníky 2. podlahy je nutné integrovat do bočních panelů – viz. foto níže).

Střeška: laminátová s průběžným podélným prosvětlovacím pásem š.300mm v celé délce nástavby

Zadní dveře: dvoukřídlé

Zadní portál: hliníkový portál RAL 9010, ocelový žárově zinkovaný spodní příčník, gumové dorazy, úprava pro hydraulické čelo

Obložení skříně: robustní okopový profil v.428x4mm, 1 řada plně zapuštěné kotvicí lišty

8x rozpěrná tyč

1x schránka na nářadí

Vnitřní osvětlení: 2x LED pásky v celé délce s pohybovým senzorem

Plastové blatníky, Al – černý ELOX zábrany proti bočnímu podjetí, osvětlení a další dle Vyhl. MD ČR 341/2002 Nápadné reflexní značení dle EHK 48 a 104 (barevné provedení: bok – bílá, zadní plošina – červená) Hmotnost cca 1820kg + - 5%

Hydraulické čelo skládací DHOLLANDIA DHRM.20 Nosnost: 2000 kg

Rozměr plošiny: 1500 x 2200 mm

Ovládání ze země: Bezpečnostní obouruční, páčkami umístěnými v plastové vodotěsné skřínce

Ovládání z plošiny: Vodotěsné nožní spínače na plošině

Vybavení plošiny: Dvoubodové nožní ovládání

Varovné blikače na plošině Svislé výstražné praporečky

naklápěcí válce umožňující naklopení plošiny v provozním stavu

Hmotnost cca 520 kg

Záruka 24 měsíců

- Ilustrační foto přípravy pro druhou podlahu ve skříňové nástavbě





PLNÁ MOC

Obchodní společnost Volvo Group Czech Republic, s.r.o. (dále jen jako „Společnost“), se sídlem Obchodní 109, 251 01 Čestlice, zapsaná v oddílu C, vložka 43796 obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, IČ: 61055239, zastoupená Johnem Michaelem Muldoonem a Carlem Gustafem Mårgårdem, jednatelem Společnosti

tímto zmocňuje svého obchodního zástupce



aby

1. vyhledával pro Společnost zákazníky, mající zájem o nákup vozidel, jejich součástí nebo dílů k nim v rámci obchodního sortimentu Společnosti, obchodní sortiment Společnosti jim nabízel a podával o něm příslušné informace;
2. vedl se zákazníky Společnosti obchodní jednání směřující k uzavření kupní smlouvy o dodávce vozidel (dohody o dodávce), jejich součástí nebo dílů k nim;
3. uzavíral se zákazníky a leasingovými společnostmi jménem Společnosti kupní smlouvy a dohody o dodávce vyjma kupních smluv a dohod o dodávce s garancí zpětného odkupu a/nebo garancí zůstatkové hodnoty (pozn.: garance zůstatkové hodnoty a garance zpětného odkupu musí být schválena generálním ředitelem a finančním ředitelem Společnosti před uzavřením kupní smlouvy);
4. podával za Společnost nabídky do veřejných a jiných zakázek;
5. vyřizoval se zákazníky Společnosti jejich poptávky, podněty, event. reklamace vztahující se k jím projednávaným obchodním záležitostem;
6. podepisoval předávací protokoly;
7. uzavíral a podepisoval se zákazníky smlouvy o servisu vozidla a smlouvy o opravách a servisu vozidla, tzv. kontrakty Blue, Silver a Gold;
8. vyřizoval úkony související s individuálním dovozem, registrací a přihlašování vozidel a schválením technické způsobilosti;
9. uzavíral a podepisoval se zákazníky Smlouvy o nájmu dopravního prostředku a Smlouvy o výpůjčce;
10. uzavíral a podepisoval se zákazníky Smlouvy o poskytování služeb Dynafleet Online,

to vše výhradně dle pokynů a v zájmu Společnosti dle platné verze směrnice „Pravidla pro interní oprávnění Volvo Group Czech Republic, s.r.o.“. Limit pro podepisování dokumentů ke všem případům jednoho zákazníka za kalendářní rok, vyjma nákupu vozidel, byl stanoven na 9.000.000 Kč.

Zmocněnec není oprávněn pověřit vyřizováním záležitostí dle této plné moci třetí osobu.

Zmocněnec je oprávněn přijímat od zákazníka platby jak v hotovosti do částky 50.000,- Kč, tak je povinen informovat zákazníka o bankovním spojení Společnosti k realizaci plateb bankovním převodem.

Tato plná moc je platná do 31/01/2021 a může být kdykoliv odvolána. Tato plná moc pozbývá platnosti dnem, kdy byl z jakéhokoliv důvodu ukončen zaměstnanecký poměr se zmocněncem. Po skončení platnosti plné moci musí zmocněnec vrátit Společnosti originál plné moci. Tato plná moc byla vyhotovena ve 3 originálech, z nichž zmocněnec obdrží jeden.



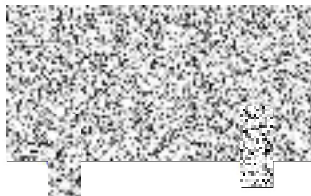
Carl Gustaf Mårgård



John Michael Muldoon



Přijímám tuto plnou moc




V Čestlicích dne 31. ledna 2020

**Dodatek č. 1 ke
KUPNÍ SMLOUVĚ**
číslo: 20200864

uzavřené podle ustanovení § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění
pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

mezi těmito smluvními stranami


Česká republika – Správa státních hmotných rezerv

se sídlem: Praha 5 – Malá Strana, Šeříková 616/1, PŠČ 150 85
jednající: Ing. Miroslav Basel, ředitel Odboru zakázek
IČO: 48133990
DIČ: CZ48133990
bankovní spojení: Česká národní banka, pobočka Praha
č. účtu: 85508881/0710
kontaktní osoba:  ředitelka Odboru majetkového
tel.:
e-mail:
datová schránka: 4iqaa3x

(dále jen „**kupující**“)

a

Obchodní firma

se sídlem: **Volvo Group Czech Republic, s. r. o.**
Obchodní 109, 250 01 Čestlice
spisová značka: C 43796 vedená u Městského soudu v Praze
zastoupená: Janem Šiklem, na základě Plné moci ze dne 31. 1. 2020
IČO: 61055239
DIČ: CZ61055239
bankovní spojení: ING Bank N. V.
číslo účtu: 1000400818/3500
kontaktní osoba: 
tel.:
e-mail:
datová schránka: 269a73a

(dále jen „**prodávající**“)

(dále také společně „**smluvní strany**“)

Preambule

Smluvní strany se dohodly na uzavření Dodatku č. 1 ke Kupní smlouvě č. 20200864 uzavřené
mezi smluvními stranami dne 8. 12. 2020 (dále jen „Smlouva“). K uzavření Dodatku č. 1 dochází

z důvodu změny technické specifikace věci, která je Přílohou č. 1 Smlouvy. Hydraulické čelo uvedené v původní technické specifikaci věci dle prodávajícího není možné dodat s ohledem na nově montované tažné zařízení pro tandemový přívěs. Prodávající nabídl alternativní řešení hydraulického čela, na které kupující přistoupil.

I. Předmět dodatku

Příloha č. 1 Smlouvy – Technická specifikace věci se ruší a nahrazuje se novou Přílohou č. 1 – Technická specifikace věci. Po podpisu Dodatku č. 1 se Příloha č. 1 stává nedílnou součástí Smlouvy.

II. Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ujednání Smlouvy se nemění a zůstávají v platnosti.
2. Dodatek č. 1 nabývá platnosti okamžikem, kdy podpis připojí smluvní strana, která jej podepisuje jako poslední.
3. Dodatek č. 1 včetně Smlouvy se nevkládá dle ust. § 3 odst. 2 písm. c) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů do registru smluv. Z tohoto důvodu je Dodatek č. 1 účinný ke dni podpisu oběma smluvními stranami.
4. Nedílnou součástí tohoto Dodatku č. 1 jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1 – Technická specifikace věci
 - Příloha č. 2 – Plná moc ze dne 31. 1. 2020

V Praze dne:

V Praze dne:

Za kupujícího:

Za prodávajícího:

**Česká republika –
Správa státních hmotných rezerv**

Volvo Group Czech Republic, s. r. o.



.....
Ing. Miroslav Basel
ředitel Odboru zakázek

Jan Šikl
na základě Plné moci ze dne 31. 1. 2020

Skříňová nástavba FERROFOAM na vozidlo Volvo FL 8L 42R GVW16 AIR

Vnitřní rozměr: 7420 2465 2600 mm

Vnější rozměr: 7500 2550 mm

Průchodnost zadním portálem: ----- 2420 2530 mm

Pomocný rám: svařovaný z Fe profilů, žárově zinkovaný, zesílený pro montáž hydraulického čela

Podlaha: vodovzdorná překližka s protiskluzovou úpravou o tle 24mm,

Skříň AluTeam FERROFOAM: nástavba je sestavena z panelů FERROFOAM - vypěňovaný panel tl. 30 mm s plechovým povrchem 0.6 mm, lemovaná Al profily -s lakované RAL 9010, Nástavba vyniká vysokou pevností a dlouhou životností bez nutnosti dalšího vnitřního obložení

Příprava bočních stěn pro systém přepravy nákladu v úrovni 2. podlahy — 7 párů integrovaných nosníků (profily pro nosníky 2. podlahy je nutné integrovat do bočních panelů —viz. foto níže). Střecha: laminátová s průběžným podélným prosvětlovacím pásem šr300mm v celé délce nástavby

Zadní dveře: dvoukřídlé

Zadní portál: hliníkový portál RAL 9010, ocelový žárově zinkovaný spodní příčník, gumové dorazy, úprava pro hydraulické čelo

Obložení skříňe: robustní okopový profil v.428x4mm, 1 řada plně zapuštěné kotvící lišty

8x rozpěrná tyč

1x schrána na nářadí

Vnitřní osvětlení: 2x LED pásky v celé délce s pohybovým senzorem

Plastové blatníky, Al — černý ELOX zábrany proti bočnímu podjetí, osvětlení a další dle Vyhl, MD ČR 341/2002 Nápadné reflexní značení dle EHK 48 a 104 (barevné provedení: bok — bílá, zadní plošina — červená) Hmotnost cca 1820kg + - 5%

Hydraulické čelo skládací a zasouvací DHOLLANDIA DHSM.20 Nosnost: 2000 kg

Rozměr plošiny: 1500 x 2400 mm

Ovládání ze země: Bezpečnostní obouruční, páčkami umístěnými v plastové vodotěsné skříňce

Ovládání z plošiny: Vodotěsné nožní spínače na plošině

Vybavení plošiny: Dvoubodové nožní ovládání

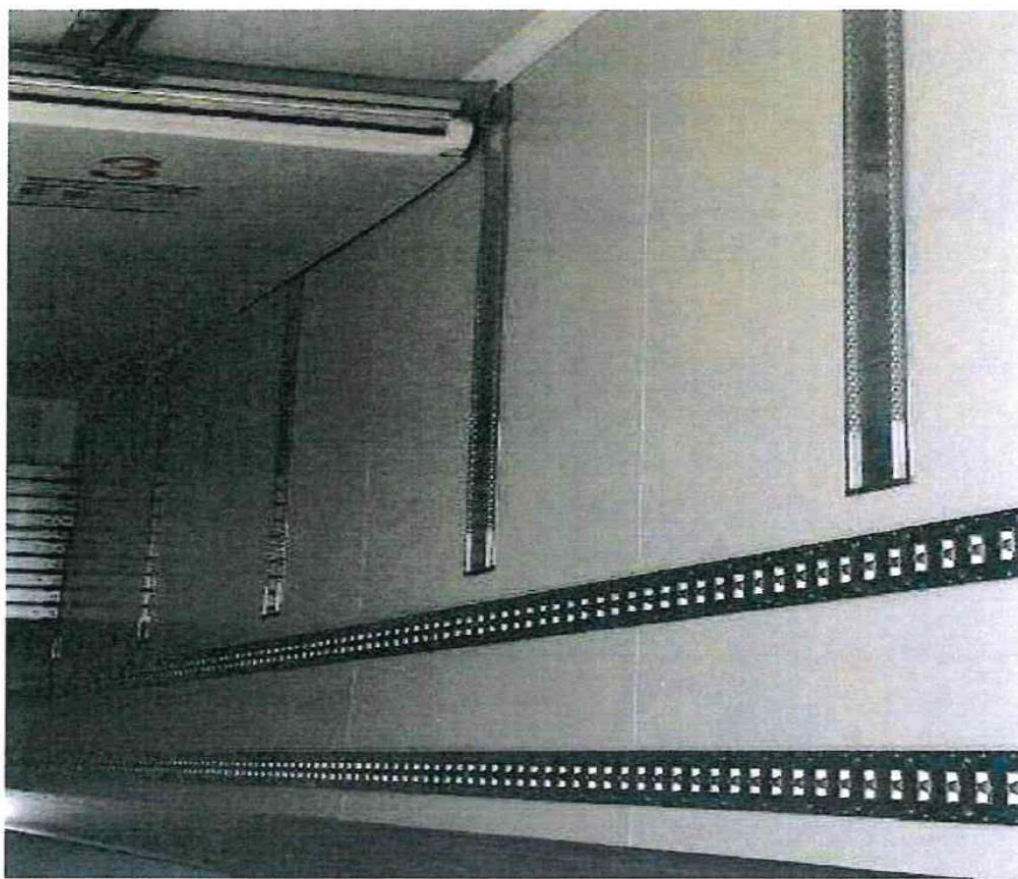
Varovné blikáče na plošině Svislé výstražné praporky naklápěcí

válce umožňující naklopení plošiny v provozním stavu

Hmotnost cca 520 kg

Záruka 24 měsíců

- Ilustrační foto přípravy pro druhou podlahu ve skříňové nástavbě





PLNÁ MOC

Obchodní společnost Volvo Group Czech Republic, s.r.o. (dále jen jako „Společnost“), se sídlem Obchodní 109, 251 01 Čestlice, zapsaná v oddílu C, vložka 43796 obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, IČ: 61055239, zastoupená Johnem Michaelem Muldoonem a Carlem Gustafem Mårgårdem, jednatelem Společnosti

tímto zmocňuje svého obchodního zástupce



aby

1. vyhledával pro Společnost zákazníky, mající zájem o nákup vozidel, jejich součástí nebo dílů k nim v rámci obchodního sortimentu Společnosti, obchodní sortiment Společnosti jim nabízel a podával o něm příslušné informace;
2. vedl se zákazníky Společnosti obchodní jednání směřující k uzavření kupní smlouvy o dodávce vozidel (dohody o dodávce), jejich součástí nebo dílů k nim;
3. uzavíral se zákazníky a leasingovými společnostmi jménem Společnosti kupní smlouvy a dohody o dodávce vyjma kupních smluv a dohod o dodávce s garancí zpětného odkupu a/nebo garancí zůstatkové hodnoty (pozn.: garance zůstatkové hodnoty a garance zpětného odkupu musí být schválena generálním ředitelem a finančním ředitelem Společnosti před uzavřením kupní smlouvy);
4. podával za Společnost nabídky do veřejných a jiných zakázek;
5. vyřizoval se zákazníky Společnosti jejich požadavky, podněty, event. reklamace vztahující se k jim projednávaným obchodním záležitostem;
6. podepisoval předávací protokoly;
7. uzavíral a podepisoval se zákazníky smlouvy o servisu vozidla a smlouvy o opravách a servisu vozidla, tzv. kontrakty Blue, Silver a Gold;
8. vyřizoval úkony související s individuálním dovozem, registrací a přihlašování vozidel a schválením technické způsobilosti;
9. uzavíral a podepisoval se zákazníky Smlouvy o nájmu dopravního prostředku a Smlouvy o výpůjčce;
10. uzavíral a podepisoval se zákazníky Smlouvy o poskytování služeb Dynafleet Online.

to vše výhradně dle pokynů a v zájmu Společnosti dle platné verze směrnice „Pravidla pro interní oprávnění Volvo Group Czech Republic, s.r.o.“. Limit pro podepisování dokumentů ke všem případům jednoho zákazníka za kalendářní rok, vyjma nákupu vozidel, byl stanoven na 9.000.000 Kč.

Zmocněnec není oprávněn pověřit vyřizováním záležitostí dle této plné moci třetí osobu.

Zmocněnec je oprávněn přijímat od zákazníka platby jak v hotovosti do částky 50.000,- Kč, tak je povinen informovat zákazníka o bankovním spojení Společnosti k realizaci plateb bankovním převodem.

Tato plná moc je platná do 31/01/2021 a může být kdykoliv odvolána. Tato plná moc pozbývá platnosti dnem, kdy byl z jakéhokoliv důvodu ukončen zaměstnanecký poměr se zmocněncem. Po skončení platnosti plné moci musí zmocněnec vrátit Společnosti originál plné moci. Tato plná moc byla vyhotovena ve 3 originálech, z nichž zmocněnec obdrží jeden.

Carl Gustaf Mårgård

John Michael Muldoon

Přijímám tuto plnou moc

zmocněnce

V Čestlicích dne 31. ledna 2020


**Dodatek č. 2 ke
KUPNÍ SMLOUVĚ ve znění dodatku
číslo: 20200864**



uzavřené podle ustanovení § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění
pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

mezi těmito smluvními stranami

Česká republika – Správa státních hmotných rezerv

se sídlem: Praha 5 – Malá Strana, Šeříková 616/1, PSČ 150 85
jednající: Ing. Miroslav Basel, ředitel Odboru zakázek
IČO: 48133990
DIČ: CZ48133990
bankovní spojení: Česká národní banka, pobočka Praha
č. účtu: 85508881/0710
kontaktní osoba:  ředitelka Odboru majetkového
tel.:
e-mail:
datová schránka: 4tqaa3x
(dále jen „kupující“)

a

Obchodní firma

se sídlem: **Volvo Group Czech Republic, s. r. o.**
Obchodní 109, 250 01 Čestlice
spisová značka: C 43796 vedená u Městského soudu v Praze
zastoupená: Janem Šiklem, na základě Plné moci ze dne 31. 1. 2021
IČO: 61055239
DIČ: CZ61055239
bankovní spojení: ING Bank N. V.
číslo účtu: 1000400818/3500
kontaktní osoba: Jan Šíkl
tel.: 
e-mail:
datová schránka: 269a / 3a
(dále jen „prodávající“)

(dále také společně „smluvní strany“)

Preambule

Smluvní strany se dohodly na uzavření Dodatku č. 2 ke Kupní smlouvě č. 20200864, ve znění dodatku č. 1 uzavřené mezi smluvními stranami dne 8. 12. 2020 (dále jen „Smlouva“).

K uzavření Dodatku č. 2 dochází z důvodu žádosti prodávajícího o prodloužení termínu dodání vozidel a skříňových nástaveb na základě mimořádných a ochranných opatření v souvislosti s epidemií COVID-19 ve světě, konkrétně ve výrobních závodech Volvo v Blainville a při přepravě vozidel a skříňových nástaveb do České republiky.

I. Předmět dodatku

V Článku V Doba, místo a podmínky plnění se ruší znění odstavce 1. a nahrazuje se zněním:

1. Prodávající se zavazuje kupujícímu odevzdat věc v celkovém množství, provedení a jakosti dle této smlouvy a předat doklady potřebné k převzetí a užívání věci nejpozději **do 150** (slovy: sto padesát) kalendářních dnů ode dne nabytí platnosti této smlouvy, a to pouze v pracovní dny v čase od 8:00 do 14:00 hodin, nebude-li po dohodě učiněné v souladu s odst. 5 tohoto článku smlouveno jinak. Kupující je oprávněn do doby uplynutí výše uvedené lhůty převzít od prodávajícího i dílčí dodávky věci.

II. Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ujednání Smlouvy se nemění a zůstávají v platnosti.
2. Dodatek č. 2 nabývá platnosti okamžikem, kdy podpis připojí smluvní strana, která jej podepisuje jako poslední.
3. Dodatek č. 2 včetně Smlouvy a dodatku č. 1 se nevkládá dle ust. § 3 odst. 2 písm. c) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů do registru smluv. Z tohoto důvodu je Dodatek č. 2 účinný ke dni podpisu oběma smluvními stranami.
4. Dodatek č. 2 se uzavírá v elektronické formě a bude podepsán oprávněnými osobami zaručeným elektronickým podpisem.
5. Nedílnou součástí tohoto Dodatku č. 2 jsou následující přílohy:
Příloha č. 1 – Čestné prohlášení a žádost o prodloužení termínu dodání ze dne 22. 2. 2021
Příloha č. 2 - Plná moc p. Šikla ze dne 31. 1. 2021
Příloha č. 3 – žádost o prodloužení termínu dodání ze dne 05.03.2021

V Praze dne:

V Praze dne:

Za kupujícího:

Za prodávajícího:

Česká republika –
Správa státních hmotných rezerv



Volvo Group Czech Republic, s. r. o.



Jan Šikl
na základě Plné moci ze dne 31. 1. 2021



Volvo Group Czech Republic, s.r.o.

Datum 22.02.2021

Česká republika - Správa státních hmotných rezerv

Šeříková 616/1
150 85 Praha 5

Věc: Čestné prohlášení a žádost o prodloužení termínu dodání u Kupní smlouvy číslo: 20200864 zadavatele Česká republika - Správa státních hmotných rezerv.

Specifikace věci dle výše uvedené smlouvy:

Věc: Nákladní automobil kategorie BB skříňový

Kód NIPEZ: 34130000-7 Motorová vozidla pro přepravu zboží

Celkové množství: 6 ks

Volvo Group Czech Republic, s.r.o. IČ 61055239 se sídlem Obchodní 109, 251 01 Čestlice čestně prohlašuje a potvrzuje, že došlo ke zpoždění dodání vozidel a skříňových nástaveb.

K výše uvedeným zpožděním dodání vozidel a skříňových nástaveb došlo z důvodu nutných mimořádných a ochranných opatření v souvislosti s epidemií COVID-19 ve světě, konkrétně ve výrobních závodech Volvo v Blainville a při přepravě vozidel a skříňových nástaveb do České republiky.

Výše uvedené způsobilo, že bohužel není možné dodržet termín dle výše uvedené smlouvy.

Proto prosíme o akceptaci prodloužení termínu dodání o maximálně 30 dní, při postupném plnění předání vozidel s nástavbami.

Dále uvádíme, že v tomto 8. týdnu budou všechna vozidla a skříňové nástavby dodány do České republiky. Vyvineme maximální úsilí pro co nejkratší dodání vozidel s nástavbami.

Nabízíme součinnost při přihlášení vozidel na úřadě, buď formou zajištění kompletního přihlášení vozidel na základě plné moci, nebo formou asistence při přihlášení vozidel na příslušném úřadě.

Děkujeme za pochopení



S přátelským pozdravem

Jan Šikl

Sales Engineer/Public Tenders Sales Representative

Technická podpora prodeje/Obchodní oddělení veřejné zakázky

Volvo Group Czech Republic s.r.o.

Obchodní 109, 251 01 Čestlice



www.volvotrucks.cz



PLNÁ MOC

Obchodní společnost **Volvo Group Czech Republic, s.r.o.** (dále jen jako „Společnost“), se sídlem Obchodní 109, 251 01 Čestlice, zapsaná v oddílu C, vložka 43796 obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, IČ: 61055239, zastoupená Carlem Gustafem Mårgårdem a Johnem Michaelem Muldoonem, jednatelem Společnosti,

tímto zmocňuje svého obchodního zástupce



aby

1. vyhledával pro Společnost zákazníky, mající zájem o nákup vozidel, jejich součástí nebo dílů k nim v rámci obchodního sortimentu Společnosti, obchodní sortiment Společnosti jim nabízel a podával o něm příslušné informace;
2. vedl se zákazníky Společnosti obchodní jednání směřující k uzavření kupní smlouvy o dodávce vozidel (dohody o dodávce), jejich součástí nebo dílů k nim;
3. uzavíral se zákazníky a leasingovými společnostmi jménem Společnosti kupní smlouvy a dohody o dodávce vyjma kupních smluv a dohod o dodávce s garancí zpětného odkupu a/nebo garancí zůstatkové hodnoty (pozn.: garance zůstatkové hodnoty a garance zpětného odkupu musí být schválena generálním ředitelem a finančním ředitelem Společnosti před uzavřením kupní smlouvy);
4. podával za Společnost nabídky do veřejných a jiných zakázek;
5. vyřizoval se zákazníky Společnosti jejich požadavky, podněty, event. reklamace vztahující se k jím projednávaným obchodním záležitostem;
6. podepisoval předávací protokoly;
7. uzavíral a podepisoval se zákazníky smlouvy o servisu vozidla a smlouvy o opravách a servisu vozidla,
8. vyřizoval úkony související s individuálním dovozem, registrací a přihlašování vozidel a schválením technické způsobilosti;
9. uzavíral a podepisoval se zákazníky Smlouvy o nájmu dopravního prostředku a Smlouvy o výpůjčce;
10. uzavíral a podepisoval se zákazníky Smlouvy o poskytování služeb Dynafleet Online,

to vše výhradně dle pokynů a v zájmu Společnosti dle platné verze směrnice „Pravidla pro interní oprávnění Volvo Group Czech Republic, s.r.o.“. Limit pro podepisování dokumentů ke všem případům jednoho zákazníka za kalendářní rok, vyjma nákupu vozidel, byl stanoven na 15.000.000 Kč.

Zmocněnec není oprávněn pověřit vyřizováním záležitostí dle této plné moci třetí osobu.

Zmocněnec je oprávněn přijímat od zákazníka platby jak v hotovosti do částky 50.000,- Kč, tak je povinen informovat zákazníka o bankovním spojení Společnosti k realizaci plateb bankovním převodem.

Tato plná moc je platná do 31/1/2022 a může být kdykoliv odvolána. Tato plná moc pozbývá platnosti dnem, kdy byl z jakéhokoliv důvodu ukončen zaměstnanecký poměr se zmocněncem. Po skončení platnosti plné moci musí zmocněnec vrátit Společnosti originál plné moci. Tato plná moc byla vyhotovena ve 3 originálech, z nichž zmocněnec obdrží jeden.

John Michael Muldoon

Carl Gustaf Mårgård

Přijímám tuto plnou moc

zmocněnec

V Čestlicích dne 31. ledna 2021

PROHLÁŠENÍ O PRAVOSTI PODPISU

Já, níže podepsaná Mgr. Anna Větrovská, advokátka se sídlem Štěpánská 630/57, Praha 1, PSČ 110 00, zapsaná v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou pod ev. č. 08568, prohlašuji, že tuto listinu přečetla a vlastníručně ve třech vyhotoveních podepsala:

1. Pod běžným číslem knihy o prohlášeních o pravosti podpisu

...tu Amerických vydaného Department of State,

2. Pod běžným číslem knihy o prohlášeních o pravosti podpisu

Podepsaná advokátka tímto prohlášením o pravosti podpisu nepotvrzuje správnost ani pravdivost údajů uvedených v této listině, ani její soulad s právními předpisy.

V Čestlicích dne 31. ledna 2021

Anna Větrovská, advokátka



Spálenka Petr

Od: [redacted]
Odesláno: pátek 5. března 2021 12:40
Komu: [redacted]
Kopie: Vavrinec Vladimír
Předmět: RE: Volvo termíny zadost

Důležitost: Vysoká

Dobrý den,
zasílám žádost ke Kupní smlouvě číslo: 20200864 zadavatele Česká republika - Správa státních hmotných rezerv.
Specifikace věci dle výše uvedené smlouvy:
Věc: Nákladní automobil kategorie BB skříňový
Kód NIPEZ: 34130000-7 Motorová vozidla pro přepravu zboží
Celkové množství: 6 ks

S ohledem na vývoj situace u nutných mimořádných a ochranných opatření v souvislosti s epidemií COVID-19 a po osobním jednání dne 1.3.2021 v místě dodavatele nástaveb žádáme o prodloužení termínu dodání o minimálně dalších 30 dní.

Předem děkuji za pochopení.

S přátelským pozdravem / Best regards



Volvo Group Czech Republic s.r.o.

Czech Republic
Obchodní 109
251 01 Cestlice



www.volvotrucks.cz



From: [redacted]

Sent: Monday, February 22, 2021 10:59 AM

To: [redacted]

Cc: [redacted]

Subject: FW: Volvo termíny zadost

Importance: High

Dobrý den všem,

prosím o administraci Dodatku ke KS 2020084 – prodloužení dodávky o 30 kalendářních dnů – odkaz na přílohu.
Prosím do oběhu spisu nejpozději do středy 24.2.2021. Spis půjde elektronicky.

Děkuji a přeji pěkný den



From: [redacted]

Sent: Monday, February 22, 2021 10:51 AM

To: [redacted]

Cc: [redacted]

Subject: Volvo termíny zadost

Importance: High

Dobrý den,
v příloze zasílám žádost o prodloužení termínů dodání.

Dnes kolegyně odesílá i přes datovou schránku.

Děkuji za pochopení a hezký den

S přátelským pozdravem / Best regards



Volvo Group Czech Republic s.r.o.

Czech Republic

Obchodni 109

251 01 Cestlice



www.volvotrucks.cz



This email message (including its attachments) is confidential and may contain privileged information and is intended solely for the use of the individual and/or entity to whom it is addressed. If you are not the intended recipient of this e-mail you may not disseminate, distribute or copy this e-mail (including its attachments), or any part thereof. If this e-mail is received in error, please notify the sender immediately by return e-mail and make sure that this e-mail (including its attachments), and all copies thereof, are immediately deleted from your system. Please further note that when you communicate with us via email or visit our website we process your personal data. See our privacy policy for more information about how we process it: <https://www.volvogroup.com/en-en/privacy.html>